



## CONTACT US

### ຢາກຊາບລາຍຮອງດ, ກະຮຸນາຕິດຕໍ່

For more information, please  
call LAOA: (612) 767-1684, or  
visit us at [www.laoamerica.org](http://www.laoamerica.org)  
email us: [laoa@laoamerica.org](mailto:laoa@laoamerica.org).

<b>OFFICE HOURS:</b>	M-F 8:30AM-4:30PM
ໂມງເຮັດວຽກ:	ວັນຈັນ - ວັນສຸກ

For Weekend: Appointment or Emergency only  
ສໍາລັບວັນພັກ ມີໄວ້ສະເພາະການນັດຫມາຍ  
ທີ່ຈໍາເປັນ ແລະການສຸກເສີນເທົ່ານັ້ນ



THIS PROGRAM IS FUNDED BY THE METROPOLITAN AREA AGENCY ON AGING (MAAA) . AS PART OF THE OLDER AMERICAN ACT PROGRAM, PARTICIPANT DONATIONS AND VOLUNTEERS IN-KINDS CONTRIBUTION

ໂຄງການນີ້ໄດ້ຮັບການສນັບສນູນ ແລະໃຫ້ທຶນຊ່ວຍເຫຼືອຈາກອົງການ MAAA ໂດງຜ່ານ VOA ໃນຖານະທີ່ເປັນສ່ວນຫນຶ່ງຂອງຮັດບັນຍັດວ່າດ້ວຍ ໂຄງການສໍາລັບຜູ້ສູງອາຍຸຊາວອາເມຣິກັນ, ການມີສ່ວນຮ່ວມໃນການບໍຣິຈາກຂອງຜູ້ໃຊ້ບໍຣິການ ແລະການເສັງສະເຫຼືອແຮງ ແລະສະຕີປັນຍາຂອງບັນດາອາສາສມັກ ລາວ-ອາເມຣິກາ

THE CONGREGATE PROGRAM IS DESIGNED TO HELP INCREASE THE NUTRIENT INTAKE AND TO PREVENT HEALTH DETERIORATION AND SOCIAL ISOLATION OF PARTICIPANTS.

ໂຄງການຮັບປະທານອາຫານທ່ຽງຮ່ວມກັນຂອງຜູ້ສູງອາຍຸລາວ, ລາວ-ອາເມຣິກາ ໄດ້ອອກແບບຂຶ້ນມາເພື່ອຊິດຊ່ວຍເພີ່ມການບໍຣິໄພກອາຫານ ແລະຊ່ວຍປົກປ້ອງການເສື່ອມສະພາບທາງດ້ານສຸຂະພາບ, ການຢູ່ຢາງໂດດດ່ຽວອ້າງຫວ່າງ ຂອງຜູ້ສູງທີ່ເຂົ້າຮ່ວມ

**Elderly Programs at LAOA**

Special Access Program	LAO ELDERS SPECIAL ACCESS
MVA	ELDERS ASSISTED TRANSPORTATION
Tai Chi	TAI-CHI
Lao Seniors Quality of Life	ADULT DAY SERVICE
US CITIZENSHIP	HOME RESPITE CARE
FOOD	DEMENTIA



# LAOA

## ລາວ-ອາເມຣິກາ

### Lao Elders Congregate Meals

### ໂຄງການຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັນຂອງຜູ້ສູງອາຍຸລາວ

Updated. 05/2024

## What Benefits YOU WILL HAVE?

### ທ່ານຈະໄດ້ຮັບຜົນປະໂຫຍດຫຼັງແຕ່ໃນການຮັບປະທານຮ່ວມກັນ?

Lao Advancement Organization of America (LAOA) serve a hot, nutritious meal along with enjoyable activities designed to provide social, mental, and physical stimulation

ອົງການລາວເພື່ອຄວາມກ້າວໜ້າໃນສະຫະຣັດ (ລາວ-ອາເມຣິກາ) ໃຫ້ການບໍຣິການແກ່ທ່ານຜູ້ສູງອາຍຸດ້ວຍອາຫານທີ່ຮ້ອນໆ, ມີຄຸນຄ່າ ແລະມີຄວາມສົມດູນທາງດ້ານໂພຊນາການ ໄປພ້ອມກັບກິຈກັມທີ່ມ່ວນຊື່ນຫຼາຍຢ່າງຊຶ່ງອອກແບບມາ ເພື່ອເປັນການກະຕຸ້ນທາງດ້ານສັງຄົມ, ທາງດ້ານຈິດໃຈ ແລະທາງດ້ານກາຍພາບແກ່ຜູ້ສູງອາຍຸໂດງສະເພາະ

- Promote good health ສົ່ງເສີມໃຫ້ເກີດມີສຸຂະພາບທີ່ແຂງແຮງດີ
- Improve nutrition status ຍົກຮະດັບ ແລະປັບປຸງພາວະທາງດ້ານໂພຊນາການ.
- Increase socialization and build companionship ເພີ່ມທວີການສ້າງຄວາມສັມພັນອັນໃຫມ່ໆ ແລະດີງາມໃນສັງຄົມ ແລະການສ້າງມິຕພາບຄວາມຮັກແພງກັບຫມູ່ເພື່ອນ.
- Elders can access in variety of programs such as ຜູ້ສູງອາຍຸມີໂອກາດໄດ້ເຂົ້າເຖິງກິຈກັມຕ່າງໆ ທີ່ຫຼາກຫຼາຍຂອງ ລາວ-ອາເມຣິກາ ເປັນຕົ້ນ :



- Nutrition counseling & education ການໃຫ້ຄໍາປຶກສາ ແລະໃຫ້ການສຶກສາທາງດ້ານໂພຊນາການຕ່າງໆ
- Health screening ໄດ້ຮັບການກວດກາທາງດ້ານສຸຂະພາບ ເປັນປະຈໍາຈາກພະຍາບານທີ່ຊໍານິຊໍານານ
- Holiday special Events ມີໂອກາດໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມໃນງານບຸນທີ່ພິເສດ ແລະສໍາຄັນຕ່າງໆ



SENSE OF COMMUNITY | DECREASE OF ALZHEIMER'S AND DEMENTIA | PURPOSE | POSITIVE RELATIONSHIPS LEADING TO HAPPINESS | HEALTHY NUTRITION | DECREASE IN STRESS | INCREASED COGNITIVE FUNCTION

- Participate in activities such as free chemical vegetable garden, etc...

ມີໂອກາດໄດ້ເຮັດສວນຄົວທີ່ປອດສານພິດ

- Free assisted transportation and often available ໄດ້ຮັບບໍລິການໂດຍສານຮັບສິ່ງຟຣີ

- Physical activity

program: Tai-J i Quan ໄດ້ປະ

ກອບສ່ວນນໍາໂຄງການອອກກໍາລັງກາຍແບບ ໄຕຈີ-ແບບວິທີ

ການເຄື່ອນເຫນັງເພື່ອຄວາມສົມດູນຂອງຮ່າງກາຍ

- Volunteer opportunities

ມີໂອກາດໄດ້ເຂົ້າຮ່ວມເປັນອາສາສາມັກໃນທຸກຮະດັບ ບໍ່ວ່າຈະເປັນທາງດ້ານການເອີ້ຍ້ອງສະຖານທີ່ຊົດຊ່ວຍການປຸງແຕ່ງອາຫານ, ການຫັດຖັກ ແລະອື່ນໆ ອີກຫຼາຍຢ່າງ ທີ່ມີຜົນປະໂຫຍດຕໍ່ສຸຂພາບຂອງຕົນເອງ ແລະຕໍ່ສັງຄົມໂດຍຮວມ

- Referral for Public Benefits. etc...ໄດ້ຮັບການຊົດຊ່ວຍ ແລະແນະນໍາໃຫ້ເຂົ້າເຖິງສະຖານທີ່ຕ່າງໆຂອງສາທາຣະນະ, ໆລໆ...

## How do you qualify for CONGREGATE MEALS?

### ທ່ານມີເງື່ອນໄຂໃດແດ່ ຈຶ່ງຈະສາມາດເຂົ້າຮ່ວມໄດ້?

# 60+

● YOU MUST BE 60 YEARS OF AGE OR OLDER. THE SPOUSE OF ANY AGE IS ALSO ELIGIBLE REGARDLESS OF AGE.

ທ່ານຕ້ອງມີອາຍຸຢ່າງນ້ອຍ ໒ ປີຂຶ້ນໄປ. ພັນຣະຍາ ຫຼືສາມີຂອງທ່ານບໍ່ວ່າຈະມີອາຍຸເທົ່າໃດ ກໍສາມາດ ຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັນກັບທ່ານໄດ້

● DISABLED PERSONS, BUT NOT FOR PEOPLE FROM EW/AC ENROLLED WITH ADULT DAYS CARE PROGRAM. ບຸກຄົນຜູ້ພິການ ແລະດ້ອຍຄວາມສາມາດ ແຕ່ບໍ່ແມ່ນຜູ້ທີ່ໄດ້ຮັບສະຖິດິການຈາກໂຄງການຊ່ວຍເຫຼືອໃນຮູບແບບຂອງ EW/AC

NOTE: EFFORTS SHOULD BE MADE TO SERVE THOSE ELIGIBLE PARTICIPANTS WITH THE GREATEST ECONOMIC NEED, GREATEST SOCIAL NEED, THOSE WITH LOW INCOMES.

ຫມາຍບອກ: ລາວ-ອາເມຣິກາໄດ້ໃຊ້ທຸກຄວາມພະຍາຍາມທີ່ຈະໃຫ້ບໍລິການຜູ້ສູງອາຍຸ ທີ່ມີຄວາມຈໍາເປັນຢ່າງຍິ່ງທາງດ້ານເສດຖະກິດ, ມີຄວາມຈໍາເປັນທາງດ້ານສັງຄົມ ແລະມີລາຍໄດ້ຕໍ່າ.

## How to apply?

### ຈະສາມາດເຂົ້າມີສ່ວນຮ່ວມນໍາໄດ້ແນວໃດ?

Just Call or Walk-In  
ພາບແຕ່ທ່ານໂທຣ໌ ເພື່ອນັດພົບປະກອບເອກກະສານ  
(612) 767-1684 ຫຼື (612) 302-9154  
ອີເມລ໌: laoa@laoamerica.org

ມີຄວາມຮູ້ສຶກດີໆຕໍ່ຊຸມຊົນ ລົດພາວະສມອງເສືອມໃຫ້ນ້ອຍລົງ ຕອບສອງກັບວັດຖຸປະສົງ ກໍເກີດມີຄວາມສັມພັນໄປໃນທາງບວກຊຶ່ງນໍາໄປສູ່ຄວາມສຸຂ ໄດ້ຮັບໂພຊນາການເພື່ອສຸຂພາບ ລົດຄວາມຕຶງຄຽງໃຫ້ນ້ອຍລົງ ເພີ່ມການເຮັດວຽກຂອງຄວາມຮູ້ສຶກ ແລະເຂົ້າໃຈ

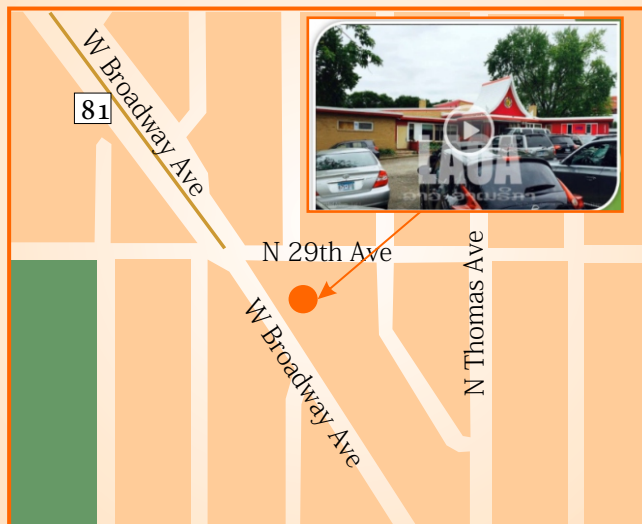
## MEAL SITE & TIMES

### ສະຖານທີ່, ວັນ ແລະເວລາຂອງການຮັບປະທານອາຫານ

Meals Served at 11:45 AM  
ໃຫ້ການບໍລິການອາຫານທ່ຽງໃນເວລາ

☒ Mo ☐ Tu ☒ We ☐ Th ☒ Fr ☐ Sa ☐ Sun

Hours Of Operations: MON, WED AND FRI (12:00 NOON) THREE (3) DAYS/WEEK. RESERVATION IS REQUIRED FOR NON-REGISTERED SENIORS. MEALS WILL BE PROVIDE BASED ON SPACE AVAILABILITY AND ON FIRST CALL FIRST SERVE BASIS



Lao Cultural Center Building  
ອາຄານຂອງສູນວັທະທັມລາວ (LCC).

2648 W Broadway Ave. Minneapolis, MN 55411  
ຫ້ອງການຂອງອົງການລາວເພື່ອຄວາມກ້າວໜ້າໃນສະຫະຣັດ  
LAO ADVANCEMENT ORGANIZATION OF AMERICA (LAOA)

## DONATION

### ການບໍລິຈາກໃຫ້ແກ່ໂຄງການຮັບປະທານອາຫານຮ່ວມກັນ

MEAL IS FREE BUT VOLUNTARY CONTRIBUTIONS ACCEPTED!

ອາຫານບໍລິການທ່ານຟຣີ, ແຕ່ມີຄວາມຍິນດີ

### ຮັບເອົາການບໍລິຈາກຂອງທ່ານ!

The meals are funded by VOA through the TRELIS. There are no set fees for meals, any donation would be beneficial to the cause. The actual cost of a congregate meal is \$8.00 NO ONE IS DENIED A MEAL IF THEY ARE NOT ABLE TO MAKE A DONATION.

ໂຄງການຮັບປະທານອາຫານທ່ຽງຮ່ວມກັນໄດ້ຮັບທຶນຊ່ວຍເຫຼືອຈາກ TRELIS ໂດຍຜ່ານອົງການ VOA ບໍ່ໄດ້ມີກຳນົດການໃນກາລາຍຄ່າອາຫານ ແຕ່ຈາກຕາຕະລາງອັດຕາຄ່າທີ່ມາດຮຽມສໍາລັບການຈ່າຍສົມທົບ ກໍຊ່ວຍຮັດໃຫ້ທ່ານສາມາດໃຫ້ການບໍລິຈາກໄດ້ຕາມຄວາມອາດສາມາດລາວ-ອາເມຣິກາແນະນໍາໃຫ້ທ່ານບໍລິຈາກເພື່ອສົມທົບທຶນດັ່ງກ່າວ. ໂປຣເຈຈຸບັນຄ່າອາຫານຄາບຫນຶ່ງຕົກປູໃນຮາຄາປະມານ \$8.00.

No one is denied a meal if they are not able to make a donation ບໍ່ມີຜູ້ໃດຈະຖືກຖືກບໍ່ໃຫ້ອາຫານຍ້ອນບໍ່ມີປັ້ຍໃຈບໍລິຈາກ

NOTES: NON-ELIGIBLE ELDERLY OR PRIVATE PERSON MUST PAY \$8.00/MEAL